

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1 • D-06493 Harzgerode

Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini, n. 4
70026 Modugno (Bari)
Italien

180211957
5208866864

G-

Seite 1 von 1

Lieferschein

USt-IDNr Lief DE306685527		Nr./ No. 18013430	
USt-IDNr Kunde IT04886850728		Datum / Date 19.12.2018	
Kunde Customer Client 101102		Lieferant Supplier Fournisseur 91002733	
Abschluss-Nr. Additions 550003951601		Unsere Abteilung Supplier Department Department fournisseur	
Hausruf Tel. Ext. Tél. Intér.			
Versandart Type of shipment Mode d'expédition Truck		Frei Paid Franco	
Abholung Sped. Schweitzer GmbH		Unfrei Unpaid Port dû	
Versandanschrift / Ship to address / Adresse d'expédition Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno BA Italien		Verpackungsart Packaging Mode d'emballage siehe unten	
Werk-Nr. Customer Factory 100		Bruttogewicht kg Gross Weight kg Brut Poids kg 4.065,60	
		Nettogewicht kg Net Weight kg Net Poids kg 3.225,60	
Empfangs- / Abladestelle Unloading location Lieu de déchargement (code) 14249			
Pos. Teilenummer / Auftragsdaten Customer Part No. N° de pièce du destinataire		Menge Pièce Quantité	

Wir liefern nach den Allgemeinen Verkaufs-, Lieferungs- und Zahlungsbedingungen der
TRIMET Automotive Holding GmbH (siehe www.trimet.de).

10 30451.02

300 Stück

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Bezeichnung KGH DCT300 Daimler Diesel
Zeichnungs-Nr.: 251.0.3144.61
Zeichnungsstand: 15.05.18
Ihre Artikelnr 2510314461
Werkstoff: Leg. 226
HS-Code 76169910
Country of Origin DE
Gewicht (MTZ): 3.225,600 kg

Quantità dichiarata: 300
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 10
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 02/01/19
Firma: [Signature]

Verpackung

TBA-500002 DCT300 DAG FT
TBA-501494 Basispalette HDPE

60 Stück à 0 Stück
10 Stück à 30 Stück

660 kg
180 kg

Lieferung FCA-frei Frachtführer
Steuerfreie innergemeinschaftliche Lieferung

	Eingangsvermerke	Mengenprüfung	Güteprüfung	Empfänger	Rechnungsprüfung
Datum					
Name					

Geschäftszeit von Mo-Fr 07:00 bis 17:00

TRIMET Automotive Holding GmbH
Aluminiumallee 1
D-06493 Harzgerode
Telefon: +49 (0) 39484 50-0 • Telefax: +49 (0) 39484 50200
harzgerode@trimet.de • www.trimet.de

Geschäftsführung: Luigi Mattina • Minfen Gu
Sitz der Gesellschaft: Harzgerode • Handelsregister Stendal, HRB 23166
Umsatzsteuer-Ident.-Nr.: DE306685527 • Steuer-Nr.: 117/105/07416
Deutsche Bank AG, Magdeburg • DEUTDE8M • DE68 8107 0000 0210 0162 00
Harzsparkasse, Wernigerode • NOLADE21HRZ • DE29 8105 2000 0324 4041 31

18040975

Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten
Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden

21+22

1-15 einschließl. v. 15. bis 1. 12. 1999

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF - LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internat. Straßengüterverkehr (CMR) Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).																														
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) MAGNA RT SPA VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO BA ITALIEN		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000																														
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu 70026 MODUGNO Land/Pays		17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays) Unterer s.r.o. Husova 17 . CZ-370 05 České Budějovice Tel. +420 385 700615 Fax +420 385 725281																														
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de prise en charge de la marchandise Ort/Lieu TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Land/Pays Datum/Date		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Réserves et observations des transporteurs MORGESCU IULIAN B38HMM / KU 117 X0																														
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés 91002733		19 L A D E M I T T E L <table border="1"><thead><tr><th rowspan="2"></th><th colspan="2">Beladestelle</th><th colspan="2">Entladestelle</th></tr><tr><th>erhalten</th><th>abgegeben</th><th>abgegeben</th><th>erhalten</th></tr></thead><tbody><tr><td>Europaletten</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Gitterboxen</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Sonstige</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>Unterschrift</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></tbody></table>			Beladestelle		Entladestelle		erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten	Europaletten					Gitterboxen					Sonstige					Unterschrift				
	Beladestelle		Entladestelle																													
	erhalten	abgegeben	abgegeben	erhalten																												
Europaletten																																
Gitterboxen																																
Sonstige																																
Unterschrift																																
6 Kennzeichen und Nummern Marques et numéros 40 PAL		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis 24																														
8 Art der Verpackung Mode d'emballage CMR		9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*																														
10 Statistiknummer No statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg 24856																														
12 Umlang in m³ Cubage m³																																
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres)		14 Rückerstattung Remboursement																														
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei Franco Unfrei Non Franco		20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières Übernahmetemperatur:																														
21 Ausgefertigt in Etablie à HARZGERODE am le 19.12.2018		24 Gut empfangen Réception des marchandises am le 20.12.2018																														
22 TRIMET Automotive Holding GmbH Aluminiumallee 1, 06493 Harzgerode Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)		23 Unterer GmbH . Luna 32 . A-6250 Kundl Telefon +43 5338 8426 Telefax +43 5338 8426-9000 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)																														
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenfernung mit Grenzübergängen von bis km		28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calcul de la taxe de transport frachtpf. Gewicht in kg Poids marchand en kg Tarifstelle Via dei Ciclamini, snc 70026 Modugno (BA) Beförderungsentgelt																														
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfs- gewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs		29 Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità																														
27 Anm. Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhängen																																
Benutzte Gen.-Nr.		☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT																														

* En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre de la classification.